

POLONIA KAUKASKA

Выпуск 3(31) Ежеквартальная газета Союза поляков на КМВ Осень 2004

Ноябрьские праздники в Москве

Так уж случилось, что первую неделю ноября автору этих строк довелось провести в Москве и стать свидетелем мероприятий, проводившихся в этот период посольством и генконсульством Республики Польша в Российской Федерации.

В день всех святых, 1 ноября, когда по всей Польше традиционно поминают усопших, сотрудники генконсульства вместе с польскими журналистами и прибывшими к этому времени в Москву деятелями российской Полонии выехали на расположенный под Тверью мемориал Медное. Здесь покоится прах более шести тысяч польских офицеров, полицейских и работников других правоохранительных органов довоенной Польши. Все эти люди с сентября 1939 года содержались в лагере для военнопленных в районе Козельска, позднее они были расстреляны в Твери в здании НКВД, а их тела захоронены в Медном. В 90-е годы на месте захоронения был сооружён не только польский мемориал, где на стальных плитах перечислены имена всех покоящихся там граждан Польши, но и памятники безвинно погибшим от рук НКВД тысячам граждан СССР. В наши дни поклониться их памяти приходят граждане обеих наших стран.

Молитвы за упокой их душ звучат как на русском, так и на польском языках. Об этом говорили в своих выступлениях на митинге в Медном представители администрации тверской области, а также генеральный консул РП пан Томаш Климаньский. 1 ноября в память о погибших была отслужена месса на польском языке.

Участники встречи посетили также костёл Преображения Господня в Твери.

7 ноября в костёле на Малой Грузинской улице, расположенном недалеко от комплекса зданий польского посольства в Москве, состоялось торжественное богослужение,



Богослужение в Медном

посвящённое приближающемуся празднику – Дню Независимости Польши. В мессе приняли участие посол Республики Польша в Москве пан Стефан Меллер, генеральный консул пан Томаш Климаньский, другие сотрудники польских учреждений в Москве, деятели российской Полонии. В своём выступлении пан Меллер отметил, что в этом году торжества совпали с российским праздником – Днём Примирения и Согласия, отмечаемым 7 ноября.

Подлинным украшением как мессы, так и состоявшегося после неё приёма в посольстве РП стало выступление прибывшего в Москву хора Войека Польского, исполнявшего не только религиозные песнопения, но и солдатские песни эпохи войны за независимость Польши.

Торжественная часть приёма включала в себя не только выступление посла, но и вручение наград российским учителям польского языка, внесшим особый вклад в развитие полонийного образования в России, ордена и медали от имени Президента РП и Министерства Народного Образования Польши вручил пан Климаньский.

Александр Боголюбов



Наши представители на конгрессе



Елена Александровна со своей семьей

16 сентября перестало биться сердце Елены Александровны Хомутовой-Анцевич. Со дня основания нашего Союза Елена Александровна принимала самое активное участие во всех его делах. Именно она стала одним из первых учителей нашей польской школы. Заслуженной наградой за этот труд стала медаль Министерства народного образования Республики Польша, присуждённая Елене Александровне два года назад. Ещё одна неоспоримая заслуга безвременно ушедшей от нас пани Хелены – это её умение привить нашим детям основы польской музыкальной культуры. Все инсценировки, прежде всего к рождественским праздникам, неизменно осуществлялись под её руководством.

Любовь к Польше, к музыкальным традициям её народа, была привита Елене Александровне с раннего детства её родителями – оперной певицей Надеждой Павловной и отцом, всю жизнь работавшим настройщиком пианино и роялей.

Пани Хелена родилась в Сувалках 25 марта 1926 года, позднее семья переехала в Варшаву, где юная пани Хеля стала свидетелем как большинства культурных событий в жизни столицы возрождённого польского государства, так и трагических дней начала второй мировой войны.

Вскоре после этого семья оказалась в Белоруссии, где и встретила 1941 год. В

период немецкой оккупации пани Хеля жила в Польше. Там она, как могла, помогала вместе с польскими женщинами советским военнопленным и другим оказавшимся в годы военного лихолетья в трудном положении людям.

После войны пани Хелена вместе с матерью вновь оказались в Советском Союзе, где работали в системе музыкального образования. Хор под руководством Елены Александровны был одним из участников Фестиваля молодёжи и студентов в Москве 1957 года.

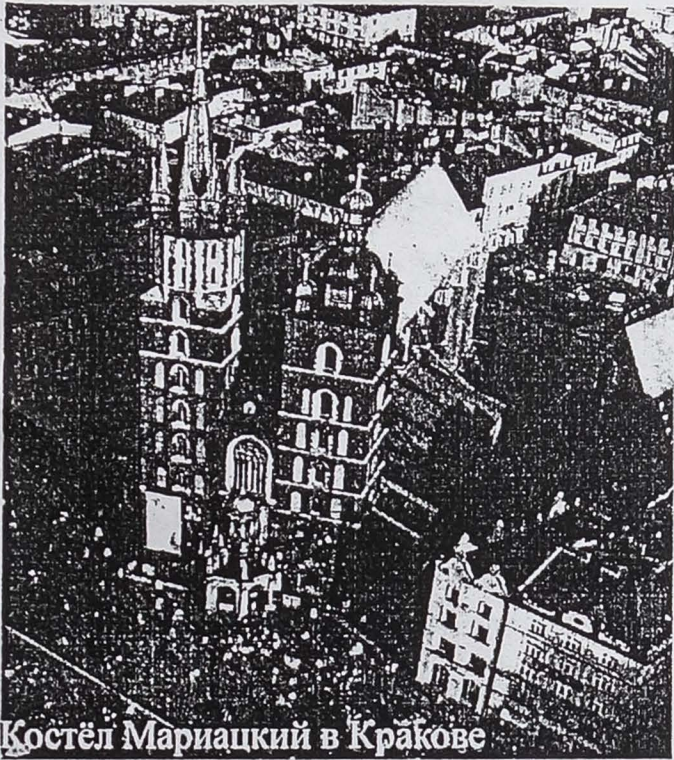
Живя в Пятигорске, пани Хелена снискала себе заслуженную славу умного, талантливого педагога. Здесь выросли её дети.

Светлая память о Елене Александровне Хомутовой-Анцевич навсегда сохранится в сердцах тех, кто близко знал её как педагога и человека.

Напоминаем нашим читателям, что воспоминания пани Хелены о довоенной Варшаве и первых месяцах второй мировой войны были опубликованы в нашей газете (№ 2 за 1998 г.).

Королевский город

На берегу реки Виелы лежит город королей – Краков, тесно связанный с польской историей. Я сразу почувствовала эту связь, когда бродила по его старинным улочкам. Старый город сохранил форму, приданную ему средневековыми строителями ещё в XII веке. Расположение улиц и центрального рынка сохранились при всех перестройках. Правда, на месте городских стен в XIX веке возникло бульварное кольцо – «планты». Впрочем, не все городские укрепления были тогда снесены: и сегодня радуют глаз своими великолепными архитектурными формами Флорианские ворота и выстроенная для защиты подходов к ним круглая башня – Барбакан.



Костёл Марицкий в Кракове

Главный Рынок на протяжении столетий является центром религиозной и административной жизни Кракова. Здесь сразу же ощущается не только атмосфера древней столицы польского государства, но и старой доброй сказки.

Когда я попала на эту центральную площадь города, то сразу же обратила внимание на памятник Адаму Мицкевичу. Около него всегда много туристов, кормящих с рук голубей, корм для которых продаётся тут же, в специальных кузьках.

Впечатляет храм Девы Марии – Мариатекий костёл – главная святыня Кракова. С его главной башни ежечасно раздаётся «Хейнал» – сигнал тревоги, исполняемый горнистом. «Хейнал» – своеобразный музыкальный символ города.

На крутом берегу Вислы, на Вавельском холме много столетий глядят друг на друга Королевский замок и кафедральный собор – резиденция польских королей и место их коронации и погребения. С одной из башен собора открывается величественная панорама Кракова.

Неизгладимое впечатление на меня произвёл Венский фестиваль искусств, проводившийся под открытым небом, на берегу Вислы, рядом с Королевским Замок. Никогда не забуду ночных огней, отражавшихся на гладкой поверхности реки, а также салют, посвящённый фестивалю.

Краков – не только свидетель истории

польского народа, это ещё и зеркало его культуры и искусства. Особенно интересно мне было в галерее польской живописи XIX века, где выставлены произведения Яна Матейко, Петра Михайловского, Юзефа Хелмоньского, Яцека Мальчевского и других. Если у меня ещё раз появится возможность поехать в Краков, я не раздумывая отправлюсь в этот сказочный мир.

София Густомясова

Курсы в Познани

В этом году я побывала в Познани на методическом курсе для преподавателей польского языка на востоке.

Курс в этом городе организован отделом «Вспульноты Польской». Внимание к нам и нашим интересам, тепло общения, стремление поделиться своими знаниями, учитывая интересы слушателей, великолепные познавательные экскурсии всё это запомнится надолго.

Чудесные умные и отзывчивые преподаватели пани Эва Вавжиняк и пани Ирена Сарновска старались за всё короткое время нашего курса дать наиболее полную информацию о тонкостях и наиболее интересных явлениях польского языка.

Ответственный за культурную программу, опекун группы, Дариуш Лукашевич, представитель «Вспульноты», организовал очень интересные экскурсии по региону Велькопольска (центр г. Познань).

Мы побывали в музеях Х. Сенкевича, Юзефа Крашевского известного польского писателя, публициста, историка и художника начала XIX века. Очень интересен музей музыкальных инструментов в собрании, которого музыкальные инструменты почти всех регионов мира от древних до современных. Конечно же, было очень романтично видеть фортепиано Ф. Шопена и скрипку Амати, а также необычайную водную фисгармонию, которая уже не используется, так как вредна для слуха и мозга.

Очень впечатлили экскурсии по Велькопольске в Гнезно первую столицу государства Польского, а также Бискупин – древнее поселение первогерманцев.

Великолепен дворец семьи Дзялыньских. Библиотека собранная Титусом Дзялыньским с автографами и рукописями знаменитых людей: Наполеона, Мицкевича, Шопена. Великолепный замок в неготическом стиле с садом, а также дворцово-парковый ансамбль 18 в Рогалине.

Несмотря, на дождливый и холодный вечер группа отправилась на открытие нового моста через реку Варта. Последний мост был открыт 99 лет назад. Все забыли о дожде, когда по новому мосту зашагал слон, поехали яхты под парусом и на перила взошли молодые люди с факелами, давая дорогу в жизнь этому гиганту. Украшенные яхты и праздничный фейерверк завершили этот праздник.

Завершился курс праздничным концертом, организованным силами участников и кофейным часом с пирожными.

Чудесный город, древняя столица Государства Польского, запомнился, я думаю всем участникам этого курса.

Тамара Бердник

Wszyscy zostaliśmy wstrząśnięci tragedią w Biesłanie na początku września bieżącego roku. Wśród tych dziennikarzy, którzy odzwiecziali wydarzenia w tym osetyńskim mieście było sporo Polaków. «Dom Polski» we Władykaukazie i jego prezes, pani Weronika Zielińska, inni przedstawiciele miejscowej Polonii podczas tragedii pomagali przedstawicielom polskich środków masowego przekazu.

Jak poinformowała naszą redakcję pani Zielińska, wśród tych, którzy ucierpieli i nawet zgineli podczas ataku terrorystów, są również przedstawiciele Polonii osetyńskiej. Ci z nich, którzy przeżyli koszmar, będąc zakładnikami, zostali później zaproszeni do Polski na wypoczynek i rehabilitację.

Посвящается памяти погибших детей
Беслана

Вы – наша вечная боль

Не зарастёт на сердце рана,
Маленький город – скорбный
пароль...

Дети Беслана, дети Беслана –
Вы – наша боль, наша тяжкая боль.

Шли вы на праздник – пришли на
гибель,

Мы вам ничем помочь не смогли.
Дети Беслана, вы – всем дорогие,
Вы дорогие всем людям земли.

Нелюди пулями в спину косили
Вас, малышей, кто хотел лишь воды.
Горе Осетии, горе России,
Не было в мире большей беды.

Белое облако в небе растает,
Души невинные приняла синь...
Что с нами станет, так что ж с нами
станет,
Коль мы такое смогли допустить?

Скорбные песни поёт горный ветер,
Эхо уносит их в дальнюю даль.
Дети Беслана, вы все – наши дети,
Вы – наша вечная боль и печаль.

*Людмила Лукьяненко,
член общества «Дом Польский»
во Владикавказе*

Все материалы о бесланской трагедии были любезно предоставлены нашей редакции председателем национально-культурного центра «Дом Польский» во Владикавказе пани Вероникой Зелинской.

Kolegium Redakcyjne: Aleksandr Bogolubow,
Eugeniusz Superson
Aleksandr Superson

Skład:
ROSJA 357207 Mineralnyje Wody ul Nowosiolow.7/24
☎ + 007 (87922) 34340;
Fax + 007 (87922) 53303